



Ang Mo Kio Town Council

☐ Blk 342 Ang Mo Kio Ave 1 #01-1561 Singapore 560342 Tel: 6453 0511 Fax: 6453 0122
☐ Blk 528 Ang Mo Kio Ave 10 #01-2385 Singapore 560528 Tel: 6456 1633 Fax: 6456 1225
☐ Blk 410 Fernvale Road #01-01 Singapore 790410 Tel: 6634 9215 Fax: 6634 9219
Website: www.amktc.org.sg

16 August 2021

Dear Resident,

ADVISORY ON ANG MO KIO TOWN COUNCIL NEW E-SERVICE OF SERVICE AND CONSERVANCY CHARGES (S&CC) FEES UPDATE VIA SMS ALERT/EMAIL

Ang Mo Kio Town Council is pleased to share with you that it will be starting a new e-service initiative to help residents stay updated with their S&CC fees effortlessly.

1 The new e-service will be starting from 01 November 2021. The S&CC fees information will be disseminated to registered residents every month via SMS alert system or email.

2 Through such paperless initiatives, you can receive updates conveniently and do not need to make phone calls to check on the balance amount anymore.

3 In our efforts to embrace sustainable living, we would like to encourage you to sign up for the e-service. The paperless communication efforts can help bring significant environmental benefits by reducing waste and conserving our natural resources. More importantly, it eases the transfer of information.

4 The application form is enclosed for your necessary action. Please indicate your preferred method and return the form to Ang Mo Kio Town Council by post, to our Town Council offices or our email [**finance@amktc.org.sg**](mailto:finance@amktc.org.sg).

5 For clarification or enquiry, please email to [**finance@amktc.org.sg**](mailto:finance@amktc.org.sg).

6 We thank you for your co-operation and look forward to you signing up for AMKTC's S&CC e-service.

Finance Department

This is a computer-generated letter. No signature is required.

Name: _____

Address: _____

TC Account Number: _____

Please indicate your preference:

1) ☐ **SMS** (Handphone number: _____)

2) ☐ **Email** (Email address : _____)



Ang Mo Kio Town Council

☐ Blk 342 Ang Mo Kio Ave 1 #01-1561 Singapore 560342 Tel: 6453 0511 Fax: 6453 0122
☐ Blk 528 Ang Mo Kio Ave 10 #01-2385 Singapore 560528 Tel: 6456 1633 Fax: 6456 1225
☐ Blk 410 Fernvale Road #01-01 Singapore 790410 Tel: 6634 9215 Fax: 6634 9219
Website: www.amktc.org.sg

2021年8月16日

亲爱的居民,

宏茂桥市镇理事会的新电子服务：通过简讯/电邮查询杂费

宏茂桥市镇会很高兴与您分享即将开启的一项新电子服务计划，以帮助居民轻松了解您的杂费。

- 1 新的电子服务将于 2021 年 11 月 1 日开始。杂费更新将每月通过简讯提醒系统或电子邮件发送给所注册的居民。
- 2 通过这无纸化举措，您可方便地收到更新及通知，无需再打电话查询余额。
- 3 在我们努力采纳可持续生活的过程中，我们鼓励您注册此新电子服务。无纸化沟通有助于减少浪费和保护我们的自然资源，从而带来显着的环境效益。更重要的是，它简化了信息的传输。
- 4 随附申请表以供您采取必要的行动。请注明您的优选方式，并将表格邮寄给宏茂桥市镇会的办公室或发电邮至 finance@amktc.org.sg。
- 5 若您需要进一步的说明或查询，请发电邮至 finance@amktc.org.sg。
- 6 我们感谢您的合作，并期待您注册本市镇会的杂费电子服务。

财务部门

这是一封电脑合成的信件。无需签名。

姓名：_____

地址：_____

市镇会户口号码：_____

请说明您的优选方式:

1) ☐ **简讯** (电话号码: _____)

2) ☐ **电邮** (电邮地址: _____)



16 Ogos 2021

Penduduk sekalian

NASIHAT DARI MAJLIS BANDARAN ANG MO KIO E-PERKHIDMATAN BARU BAYARAN PERKHIDMATAN DAN PENYENGGARAAN (S&CC) YURAN TERBARU MELALU AMARAN SMS/EMAIL

Majlis Bandaran Ang Mo Kio dengan senang hati ingin memberitahu anda bahawa ia akan memulakan inisiatif e-perkhidmatan baru untuk membantu penduduk terus dikemas kini dengan bayaran S&CC mereka dengan mudah.

- 1 E-perkhidmatan baru akan bermula dari 01 November 2021. Maklumat bayaran S&CC akan disebarkan kepada penduduk berdaftar setiap bulan melalui sistem amaran SMS atau e-mel.
- 2 Melalui inisiatif tanpa kertas, anda akan dapat menerima kemas kini dengan mudah dan tidak perlu membuat panggilan telefon untuk memeriksa jumlah baki lagi.
- 3 Dalam usaha kami untuk menerapkan kehidupan berkelanjutan ataupun *sustainable*, kami ingin mendorong anda untuk mendaftar ke e-perkhidmatan. Usaha komunikasi tanpa kertas dapat membantu membawa manfaat persekitaran yang besar dengan mengurangkan sampah dan memulihara sumber semula jadi kita. Lebih penting lagi, ia memudahkan pemindahan maklumat.
- 4 Borang permohonan dilampirkan untuk anda yang diperlukan. Sila nyatakan kaedah pilihan anda dan kembalikan borang tersebut ke Majlis Bandaraya Ang Mo Kio melalui pos, ke pejabat Majlis Bandaran kami atau e-mel kami finance@amktc.org.sg.
- 5 Untuk penjelasan atau pertanyaan, sila e-mel ke finance@amktc.org.sg
- 6 Kami mengucapkan terima kasih atas kerjasama anda dan berharap anda mendaftar untuk e-perkhidmatan AMKTC.

Jabatan Kewangan

Ini adalah surat yang dihasilkan komputer. Tidak perlu tandatangan.

Nama: _____

Alamat: _____

Nombor akaun TC: _____

Sila pilih yang sesuai:

1) ☐ SMS Nombor Talipon Bimbit: _____

2) ☐ Emel Alamat Emel: _____



Ang Mo Kio Town Council

☐ Blk 342 Ang Mo Kio Ave 1 #01-1561 Singapore 560342 Tel: 6453 0511 Fax: 6453 0122
☐ Blk 528 Ang Mo Kio Ave 10 #01-2385 Singapore 560528 Tel: 6456 1633 Fax: 6456 1225
☐ Blk 410 Fernvale Road #01-01 Singapore 790410 Tel: 6634 9215 Fax: 6634 9219
Website: www.amktc.org.sg

16 ஆகஸ்ட் 2021

அன்புள்ள குடியிருப்பாளருக்கு,

ஆங் மோ கியோ நகர சபையின் புதிய இ-சேவை மற்றும் கான்செர்வேனி கட்டணங்கள் (எஸ் & சிசி) எஸ்எம்எஸ் அல்லது மின்னஞ்சல் மூலம் புதுப்பிக்கப்படும்.

ஆங் மோ கியோ நகர சபை ஒரு புதிய இ-சேவை முயற்சியைத் தொடங்கவிருக்கிறது. இது குடியிருப்பாளர்கள் தங்கள் எஸ் & சிசி கட்டணத்தை சிரமமின்றி புதுப்பிக்கப்படுவதற்கு உதவும்.

1 புதிய இ-சேவை 01 நவம்பர் 2021 முதல் தொடங்கும். எஸ் & சிசி கட்டணத் தகவல் பதிவு செய்யப்பட்ட குடியிருப்பாளர்களுக்கு ஒவ்வொரு மாதமும் எஸ்எம்எஸ் எச்சரிக்கை அமைப்பு அல்லது மின்னஞ்சல் மூலம் தெரிவிக்கப்படும்.

2 இத்தகைய காகிதமற்ற முயற்சிகள் மூலம், நீங்கள் வசதியாக புதுப்பிப்பு செய்திகளைப் பெறலாம். மீதமுள்ள தொகையை சரிபார்க்க தொலைபேசி அழைப்புகள் செய்ய தேவையில்லை.

3 நிலையான வாழ்வைத் தழுவுவதற்கான எங்கள் முயற்சிகளில், இ-சேவைக்கு பதிவுபெற உங்களை ஊக்குவிக்க விரும்புகிறோம். காகிதமில்லாத தகவல் தொடர்பு முயற்சிகள் கழிவுகளை குறைப்பதன் மூலமும் நமது இயற்கை வளங்களைப் பாதுகாப்பதன் மூலமும் குறிப்பிடத்தக்க சுற்றுச்சூழல் நன்மைகளைக் கொண்டுவர உதவும். மிக முக்கியமாக, இது தகவல் பரிமாற்றத்தை எளிதாக்குகிறது.

4 உங்கள் கவனத்திற்கு: விண்ணப்ப படிவம் இணைக்கப்பட்டுள்ளது. தயவுசெய்து உங்கள் விருப்பமான முறையைக் குறிப்பிட்டு, படிவத்தை ஆங் மோ கியோ நகர சபைக்கு தபால் மூலம் அல்லது எங்கள் மின்னஞ்சல் முகவரிக்கு finance@amktc.org.sg அனுப்பவும்.

5 வேலும் விவரங்களுக்கு, finance@amktc.org.sg - க்கு மின்னஞ்சல் அனுப்பவும்.

6 உங்கள் ஒத்துழைப்புக்கு நன்றி. ஆங் மோ கியோ நகர சபையின் எஸ் & சிசி இ-சேவைக்கு நீங்கள் பதிவு செய்ய காத்திருக்கிறோம்.

நிதி துறை

இது கணினி உருவாக்கிய கடிதம். கையொப்பம் தேவையில்லை.



Ang Mo Kio Town Council

☐ Blk 342 Ang Mo Kio Ave 1 #01-1561 Singapore 560342 Tel: 6453 0511 Fax: 6453 0122
☐ Blk 528 Ang Mo Kio Ave 10 #01-2385 Singapore 560528 Tel: 6456 1633 Fax: 6456 1225
☐ Blk 410 Fernvale Road #01-01 Singapore 790410 Tel: 6634 9215 Fax: 6634 9219
Website: www.amkto.org.sg

பெயர்: _____

முகவரி: _____

TC கணக்கு எண்: _____

உங்கள் விருப்பத்தைக் குறிப்பிடவும் :

1) எஸ்எம்எஸ் (தொலைப்பேசி எண்: _____)

2) மின்னஞ்சல் (மின்னஞ்சல் முகவரி : _____)